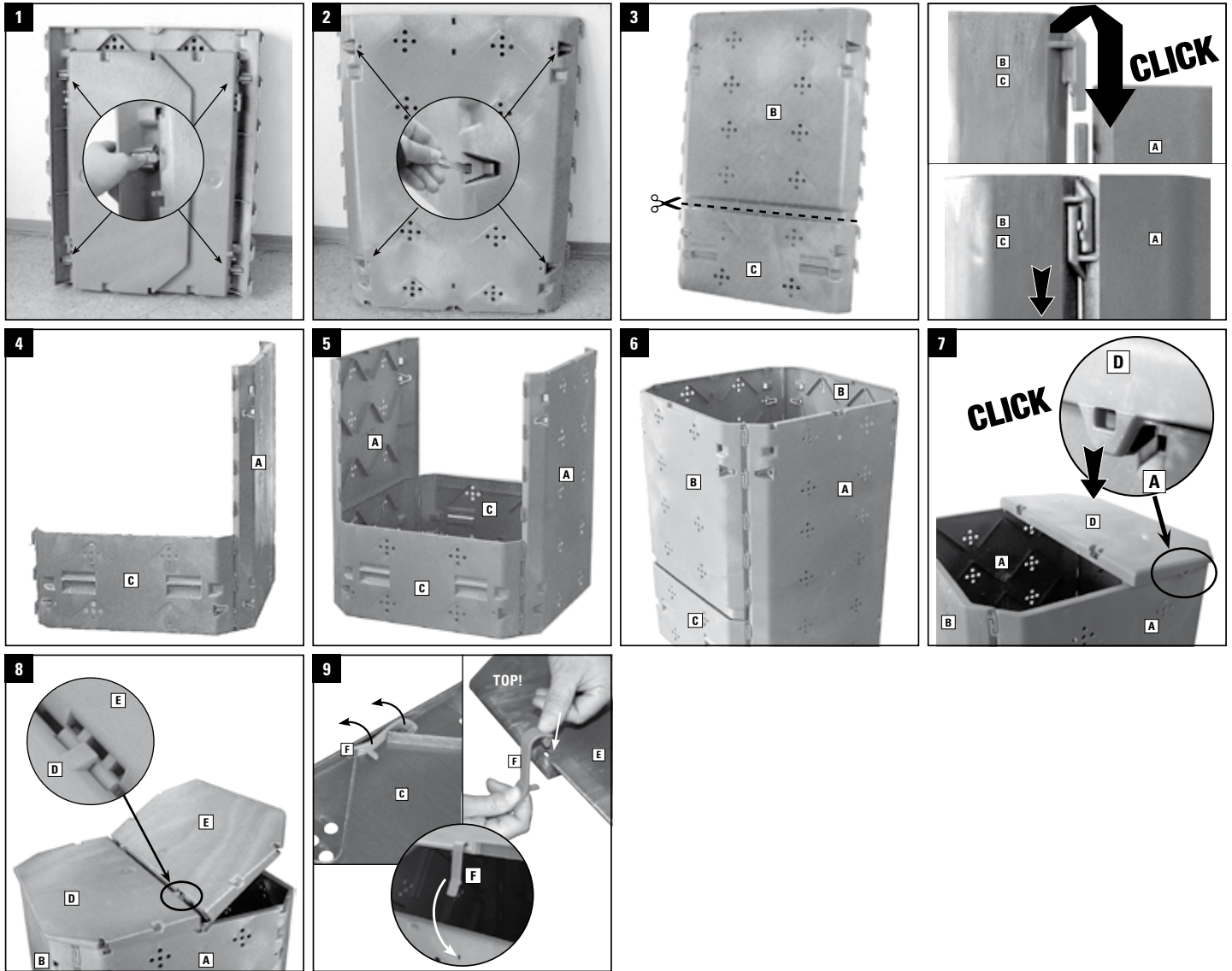


**Bitte vor Montage Anleitung lesen und für späteren Gebrauch aufbewahren!**



A	B	C	D	E	F
2 x	2 x	2 x	1 x	1 x	1 x
28320	28319	28323	28322	28321	28366

**D**

**Montageanleitung Komposter BIO 600**

Wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden haben. Als idealer Aufstellort für Ihren Komposter sollten Sie eine möglichst ebene Fläche Gartenboden (keinesfalls Beton) im Halbschatten suchen. **KEINE HEISSE ASCHE bzw. GLUT EINFÜLLEN!**

Lösen der Komposterteile aus Transport- Verankerung:

- 1) **Deckelteile abnehmen:** Druckklips eindrücken und Deckel abnehmen (Siehe Bild 1)
- 2) **Seitenwände von einander lösen:** Ganzes Paket umdrehen und einen Schraubenzieher in die Öffnung bei den Druckklips einstecken und nach hinten abschwanken bis sich der Haken löst. (Siehe Bild 2)

**Pflegehinweise:** Dieser Komposter ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit rauen oder scharfen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

**Was kann ich kompostieren?**

Das soll rein!	Das darf NICHT rein!
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zerkleinerte Obst-, Gemüse- &amp; Speisereste</li> <li>• Kaffee-, Teesatz mit Filter</li> <li>• Baum- &amp; Strauchschnitt, Laub, Holzspäne</li> <li>• KALTE Holzasche</li> <li>• kleine Mengen Grasschnitt (Nie Purl)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kranke Pflanzen (Rost etc.)</li> <li>• Metall, Glas, Kunststoffe</li> <li>• Chemikalien, Batterien, Medikamente</li> <li>• Verbundpackstoffe, Folienwindeln, Milch- und Saftkartons</li> <li>• Farbdrucke, Lacke, Farbreste</li> <li>• Fleisch, Fisch, Teigwaren</li> </ul>

**F**

Avant le montage, lire la présente notice et la ranger afin de pouvoir l'utiliser à un moment ultérieur. Remarques concernant l'entretien : ce produit de qualité JUWEL a été fabriqué à partir de matériaux résistant aux intempéries et peut être aspergé au jet d'eau sans problème avec un tuyau de jardin. Ne pas nettoyer avec des objets affûtés ou rugueux, ni avec des détergents agressifs!

**Attention : Ne pas introduire de cendres chaudes ni de braises!**

Détachement des pièces du composteur de l'ancrage de transport : Enlever les pièces du couvercle : poussez sur les clips de pression et retirer le couvercle (illustration 1)

Détacher les parois latérales l'une de l'autre : retourner le paquet et enfoncer un tournevis dans l'ouverture où se trouvent les clips de pression et faire pivoter en arrière jusqu'à ce que le crochet se détache. (illustration 2)

**„Komposter – comment ça marche vraiment?“**

L'emplacement idéal pour votre silo à compost :

Mettez les silos à compost directement sur le sol, en aucun cas sur du béton ou de l'asphalte, le compost a besoin du contact direct avec la terre !

Cherchez une place ensoleillée ou à l'ombre – dans la plupart des cas, le silo à compost a besoin de la chaleur du soleil pour que l'eau s'évapore (plus de 70 % d'eau dans les restes des légumes ou fruits frais). Pensez à raccourcir le chemin entre votre maison / appartement et votre silo à compost ! Choisissez en tout cas un silo à compost fermé, qui seul protège du dessèchement ou de l'humidité, ainsi que des oiseaux ou des animaux domestiques – vous y trouvez le climat de forêt équatoriale idéal!

Les silos à compost Aeroquick 700 et 900 sont équipés d'une grille de fond – sinon vous pouvez équiper votre silo à compost d'une grille adaptable à sa taille (diamètre des trous inférieur à 1,2 cm) pour protéger des rongeurs, à placer sous le silo à compost.

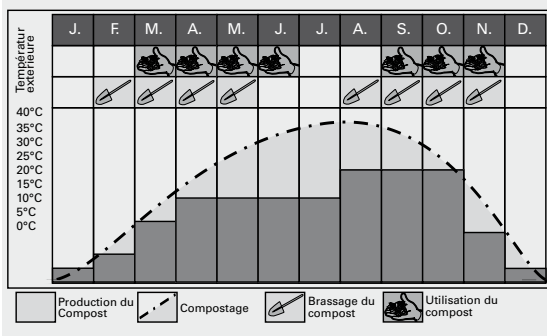
Maintenant vous pouvez remplir votre silo à compost avec des déchets de légumes, fruits et déchets organiques. Mais jamais trop d'une sorte de déchets, toujours par couches. **Important :** Mélangez toujours un volume de déchets verts avec au moins 1/2 volume de matériaux broyés.

La quantité des matériaux broyés contribue à fournir les substances nutritives aux micro-organismes et en plus à diminuer la densité des déchets verts, ce qui est très souhaitable pour que ceux-ci aient un contact intensif avec l'oxygène.

Maintenant vous devez „remuer“ votre compost: ouvrez un panneau de votre silo à compost, prenez le matériau de compost et mettez-le avec une pelle sur un espace libre à côté du silo à compost, si possible à travers une passoire – les gros morceaux sont mis à nouveau dans le silo à compost, les petits bouts foncés peuvent être utilisés comme compost brut. Fermez le panneau du silo à compost et remettez dedans les gros morceaux de déchets – grâce à l'approvisionnement en l'oxygène, le compost s'échauffe de nouveau.

**Le compostage sur 12 mois**

En dessous de 8° C, les bactéries se trouvant dans le compost ne sont plus actives, le compostage est stoppé. Au printemps, ramasser les déchets ligneux et les hâcher. En automne, ramasser les feuillages et les broyer (avec la tondeuse éventuellement !)



**Que peut-on composter ?**

Voici ce qui peut y être déposé :	Il est INTERDIT d'y déposer :
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restes de fruits, de légumes et de denrées broyées</li> <li>• Marc de café et feuilles de thé avec filtre</li> <li>• Coupes d'arbres et d'arbustes, feuillages, copeaux de bois</li> <li>• Cendres de bois FROIDES</li> <li>• Petites quantités de gazon tondue (jamais du gazon seul!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plantes malades (rouille, etc.)</li> <li>• Métal, verre matières plastiques</li> <li>• Produits chimiques, piles, médicaments</li> <li>• Matériaux d'emballage composites, couches à films, boîtes de lait et de jus de fruits</li> <li>• Imprimés en couleur, laques, restes de peinture</li> <li>• Viandes, poissons, pâtes</li> </ul>

**GB**

Before erecting, please read the instructions and then keep them for further reference. Care instructions: This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents. **Attention! Do not put in any hot ashes or amber!**

Remove the composter parts from their transport anchoring.

Take off the lid parts: press in the clips and take off the lid (fig. 1)

Separate the side walls. Turn around the package and insert a screwdriver into the hole in the press clips and swing it backwards until the hook releases. (Fig. 2)

**What can I compost?**

YES	NO
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fruit and vegetable peelings and food leftovers</li> <li>• Coffee grounds and tea leaves with filters</li> <li>• Prunings from trees, clippings from bushes, leaves, wood chips</li> <li>• COLD wood ash</li> <li>• Small quantities of cut grass (never on its own)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diseased plants (rust etc.)</li> <li>• Metal, glass, plastics</li> <li>• Chemicals, batteries, drugs</li> <li>• Composite packaging, nappies with plastic sheeting, milk cartons, juice cartons</li> <li>• Colour prints, varnishes, paint residue</li> <li>• Meat, fish, pastries</li> </ul>

**I**

Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo. Note di preservazione: questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detersivi aggressivi. Punto di installazione ideale: un angolo di giardino per quanto possibile pianare (in nessun caso cemento), in penombra **Non caricare ceneri calde o braci!**

Distacco degli elementi dell'unità di compostaggio dalla struttura di ancoraggio e trasporto: rimozione dei componenti del coperchio: premere sulle clip a pressione ed estrarre il coperchio (fig. 1) distacco dei fianchi: ribaltare il collo, inserire un cacciavite nel foro presente presso le clip a pressione e scostare all'indietro sinché si sblocca il gancio (fig. 2)

Questo si può mettere!	Questo NON si può mettere!
<ul style="list-style-type: none"> <li>• residui sminuzzati di frutta, verdura e alimenti</li> <li>• fondi di caffè e tè, con il filtro</li> <li>• sfalci di piante e arbusti, foglie, trucioli di legno</li> <li>• ceneri di legna FREDDE</li> <li>• piccole quantità di sfalci d'erba (mai da soli!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• piante malate (ruggine etc.)</li> <li>• metallo, vetro, materie plastiche</li> <li>• prodotti chimici, batterie, medicinali</li> <li>• imballi compound, pannolini, cartoni per latte e succhi</li> <li>• stampe, vernici, residui di inchiostri</li> <li>• carne, pesce, paste alimentari</li> </ul>

**ESP**

Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para un uso posterior. Indicaciones para el cuidado: Su producto de calidad JUWEL está fabricado con materiales resistentes a la intemperie y puede lavar sin más con una manguera de jardín. No debe limpiarse con objetos puntiagudos y rugosos o con detergentes agresivos. Lugar de colocación ideal: Una superficie lo más plana posible en el suelo del jardín (en ningún caso hormigón) en la semisombra. **¡No introducir cenizas calientes o ascuas!**

Soltar las piezas del dispositivo para elaborar compost del anclaje de transporte. Retirar las piezas de la tapa: Presionar los clips de presión y retirar la tapa (figura 1)

Soltar las paredes laterales: girar el conjunto e introducir el destornillador en el orificio al lado de los clips de presión y girar hacia atrás, hasta que el gancho se suelte (figura 2)

**¿Qué materiales sirven para elaborar compost?**

Materiales para compost	Materiales que NO son aptos
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restos triturados de frutas, verduras y comida</li> <li>• Posos de café y té con filtro</li> <li>• Recortes de árboles y arbustos, follaje, virutas de madera</li> <li>• Cenizas FRIAS de carbón</li> <li>• Pequeñas cantidades de césped cortado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plantas enfermas (óxido, etc.)</li> <li>• Metal, vidrio, plásticos</li> <li>• Sustancias químicas, pilas, virutas de madera medicinas</li> <li>• Material de embalaje, pañales de plástico, envases de leche y zumo</li> <li>• Grabados en color, barnices, papel y cartón sin impresión restos de pintura</li> <li>• Carne, pescado, pasta (nunca en estado puro!)</li> </ul>

**FIN**

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaisuuden varalta. Hoito-ohjeet: JUWEL laatutuote on valmistettu säänvähästelua kestävästä materiaaleista ja se kestävä ilman muuta myös puutarhaletkulla ruiskutuksen. Älä käytä puhdistukseen teräviä, karheita esineitä äläkä aggressiivisia puhdistusaineita. Ihanteellinen sijoituspaikka on puolivarjainen tasainen puutarhamaa (ei missään tapauksessa betoni). **Älä täytä kuumaa tuhkaa äläkä hehkuvia hiiliä!**

Kompostoriosien irrotus kuljetusankuroinnista:

Poista kansi: paina pikasalpa sisään ja ota kansi pois paikoiltaan (kuva 1)

Erota sivuseinät toisistaan: Käännä paketti ja pistä ruuviavain pikasalvan reikään ja käännä taaksepäin, kunnes koukku irtaana. (kuva 2)

<b>Mikä on sallittua?</b>	<b>Mikä EI kuulu kompostoriin!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piennetyt hedelmät, vihannes- ja ruokajätteet</li> <li>• Kahvinporot, teelehdet suodattimien</li> <li>• Puu- ja pensasleikkeet, lehdet, puulastut</li> <li>• KYLMA puutuhka</li> <li>• Pienet määrät ruoholeikettä (ei koskaan pelkkänä)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sairaat kasvit (ruoste jne.)</li> <li>• metalli, lasi, muovi</li> <li>• kemikaalit, paristot, lääkkeet</li> <li>• pakkausaineet, foliovaipat, maito- ja mehutiikit</li> <li>• värjainnatt, maalit, värjätteet</li> <li>• liha, kala, pastatuotteet jne.</li> </ul>

## S

Läs igenom instruktionerna före monteringen och spara dem för användning vid ett senare tillfälle. Skötselanvisningar: Din JUWEL kvalitetsprodukt är tillverkad av väderbeständigt material och kan utan vidare spolas av med en trädgårdsslang. Rengör inte med vassa eller grova föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Idealisk uppställningsplats: på en så plan yta som möjligt på marken (absolut inte på betong) i halvskugga. **Fyll inte på het aska resp glöd!**

Lossa komposterarens delar ur transportförankringen:

Ta av lockets delar: tryck in tryckklipsen och ta av locket (bild 1)

Lossa sidoväggarna från varandra: Vänd på paketet och stick in en skruvmejsel i öppningen vid tryckklipsen och sväng bakåt tills kroken lossnar (bild 2).

### Vad kan jag kompostera?

<b>Detta kan jag lägga i komposten!</b>	<b>Detta får jag INTE lägga i komposten!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• finfördelade frukt, grönsaks- och matrester</li> <li>• kaffe-, tesats med filter</li> <li>• finfördelade kvistar och grenar, häckklipp, löv, sågspån</li> <li>• KALL träaska</li> <li>• små mängder gräsklipp (aldrig enbart!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sjuka växter (rost osv)</li> <li>• metall, glas, plaster</li> <li>• kemikalier, batterier, läkemedel</li> <li>• sammansatta förpackningsmaterial, folieblöjor, mjölk- och saftkartonger</li> <li>• färgtryck, lacker, färgrester</li> <li>• kött, fisk, nudlar</li> </ul>

## DK

Veiledningen skal lyses inden opbygning og gemmes til senere brug. Plejehjælpning: Dette JUWEL-kvalitetsprodukt er fremstillet af vejrbestandige materialer og kann uden videre afsprøjtes med en habeslange. Må ikke køres ren med skarpe, ru genstande eller aggressive rengøringsmidler! Det ideale opstillingssted: En muligst plan flade på jorden i haven (ikke beton) i halvskygge. **Fyld aldrig varm aske eller gløder på!**

Komposterdelene løsnes fra transport- forankringen:

Lågets dele tages af: Tryk trykklipsen ind og tag låget af (billede 1)

Sidevæggene løsnes fra hinanden: Vend pakken omkring og stik en skruetrækker ind i åbningen ved trykklipsene, sving bagud, til krogen løsner sig. (billede 2)

### Hvad kan jeg kompostere?

<b>Det skal i!</b>	<b>Det må IKKE komme i</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Findelte frugt-, grøntsags- og madrester</li> <li>• Kaffe- og teblade med filter</li> <li>• Afskårne grene fra træer og buske, løv, træspån</li> <li>• KOLD træaske</li> <li>• Små mængder afskåret græs (aldrig alene!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Syge planter (rust osv.)</li> <li>• Metal, glas, kunststoffer</li> <li>• Kemikalier, batterier, medikamenter</li> <li>• Sammensatte emballagestoffer, foliebleer, mælk- og saftkartoner</li> <li>• Farvede tryksager, lakker, farverester</li> <li>• Kød, fisk, dejvarer</li> </ul>

## N

Les bruksanvisningen før monteringen og oppbevar den for senere bruk. Vedlikehold: Ditt JUWEL-kvalitetsprodukt er laget av værbestandige materialer og kan uten videre avspyles med hageslange. Rengjør ikke med skarpe, ru gjenstander eller aggressive rengjøringsmidler. Ideelt oppstillingssted: Muligst jevn flate hagebunn (ikke betong) halvt i skyggen. **Het aske hhv. glød må ikke påfylles!**

Løsne komposterdelene fra transport-forankring:

Fjerning av dekseldeler: Trykk inn klips og ta av deksel (bilde 1)

Løsne sideveggene fra hverandre. Snu pakken og stikk skruetrækker inn i åpningen ved trykklipsene og sving bakover til haken løsner. (bilde 2)

### Hva kan jeg kompostere ?

<b>Det skal oppi !</b>	<b>Det må IKKE oppi</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Findelte frukt-, grønnsak og matrester</li> <li>• Kaffe-, tegrut med filter</li> <li>• Tre- og busk-hakkels, løv, trespon</li> <li>• KALD treaske</li> <li>• små mengder gress-hakkels (aldrig pur!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• syke planter (rust etc.)</li> <li>• metall, glass kunststoffer</li> <li>• kjemikalier, batterier, medikamenter</li> <li>• sammensatte pakningsstoffer, foliebleier, melk- og saftkartonger</li> <li>• fargestrykk, lakk, malingsrester</li> <li>• kjøtt, fisk, deigvarer</li> </ul>

## HR

Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sacuvati ga za kasnije korištenje. Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne čistiti oštirim, hrapavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje. Idealno mjesto postavljanja: Što je moguće ravnije tlo u vrtu (ni u kojem slučaju beton) u polusjeni. **Ne ubacivati vruć pepeo odnosno žar!**

Vadenje dijelova kompostera iz ucvršćenja za transport:

Skinuti dijelove poklopca:

Utišnuti pritisne kopce i skinuti poklopac (slika 1)

Bocne stijene odvojiti jednu od druge: Paket okrenuti i umetnuti odvijac u otvor kod pritisnih kopci i zakrenuti prema unatrag, dok se kuka ne opusti (slika 2).

### Što mogu kompostirati?

<b>To treba unutra!</b>	<b>To NE smije unutra!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utišnuti ostaci voća, povrća i hrane</li> <li>• talog kave, čaja s filterom</li> <li>• odrezano granje, grmlje, lišće, ijeve drveća</li> <li>• HLADNI pepeo od drveća</li> <li>• male količine pokošene trave (nikada sama trava!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• oboljele biljke (rda itd.)</li> <li>• metal, staklo, plastika</li> <li>• kemikalije, baterije, medikamenti</li> <li>• materijali za pakiranje zavoja, folijske pelene, kartoni od mlijeka i soka</li> <li>• tisak u bojama, lakovi, ostaci boja</li> <li>• meso, riba, tjestenine</li> </ul>

## SI

Pred postavitvijo natančno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo. Napotek za vzdrževanje: vaš izdelek JUWEL je izdelan iz materialov ki so

odporni na vremenske vplive, ter ga lahko operete s cevjo za zalivanje. Idealno mesto postavitev: po možnosti ravna vrtna površina (ne beton) in polsenčna lega. **Izdelka ne polnite z vročim pepelom ali žerjavico!**

Razstavljanje delov kompostnika iz embalaže:

Snemanje delov pokrova: Gumbe potisnite noter, ter snemite pokrov (slika 1). Razstavljanje sten: obrnite paket in vtaknite izvijač v odprtine pri gumbih ter obrnite nazaj dokler se kljuka ne odvijne (slika 2).

### Kaj lahko kompostiramo?

<b>V kompostnik spadajo:</b>	<b>V kompostnik ne spadajo:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• zmleti ostanki zelenjave in sadja, ter ostanki hrane, usedline kave in čaja, narezano grmičevje, drevje, listje, leseni ostružki, hladen pepel, manjše količine pokošene trave (nikoli samo trava)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bolne rastline (tja...itd.), kovine, steklo, plastika, kemikalije, bakterije, zdravila, plastične vrečke, plenice, embalaža za mleko in sokove, barvne tiskovine, laki, ostanki barve, meso, ribe, testenine</li> </ul>

## SK

Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na neskoršie použitie. Pokyny na údržbu: Kvalitný výrobok JUWEL je vyrobený z materiálov, ktoré odolávajú vplyvom počasia, a môže bez problémov postriekat záhradnou hadicou. Necistite ho ostrými a drsnými predmetmi ani agresívnymi čistiacími prostriedkami. Ideálne umiestnenie: podľa možnosti rovná hlinená plocha v záhrade (v žiadnom prípade betón) v polotieni. **Nevsypajte horúci popol ani žeravé uhličky!**

Uvolnenie dielcov kompostéru z prepravného zablokovania:

Snímate dielce veka: zatlačte tlakové západky a snímate veko (obr. 2)

Oddeľte od seba bocné steny: Otočte balík a zastrečte skrutkovac do otvoru pri tlakových západkách a ohýbajte ho dozadu, kým sa uvoľní háčik. (obr. 2)

### Co môžem kompostovať?

<b>Toto patrí do kompostu!</b>	<b>Toto do kompostu NEPATRI!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozdrvené zvyšky ovocia, zeleniny a jedál</li> <li>• Usadeniny kávy, čaju spolu s filtrom</li> <li>• Odrezky zo stromov a kríkov, halúzky, drevené triesky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• choré rastliny (hrdza a pod.)</li> <li>• kov, sklo, umelé hmoty</li> <li>• chemikálie, batérie, lieky</li> <li>• kombinované obaly, plienky s fóliami, krabice od mlieka a džusov</li> <li>• farebné tlačce, laky, zvyšky farieb</li> <li>• mäso, ryby, cestoviny</li> </ul>

## CZ

Před montáží si přečtete návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Pokyny pro údržbu: Kvalitní výrobek JUWEL je vyroben z materiálu, odolným proti vlivům počasí, a může být bez všeho ostrikávan záhradní hadicí. Vyhněte se čištění ostrými, drsnými predmety anebo agresivními čistícími prostředky. Ideální místo ustavení: Dle možnosti co nejrovnejší záhradní puda v polostínu (v žádném případě beton). **Nenasypávat horký anebo žhavý popel!**

Uvolnění dílu kompostéru z dopravního zajištění:

Sejmutí dílu veka: Tlačné západky zatlačit a víko sejmut (obr. 1)

Oddělení bočních sten od sebe: Balík otocit, šroubovák zasunut do otvoru u tlacných západek a vychýlit dozadu tak, až se uvoľní hák (obr. 2)

### Co smím kompostovat?

<b>To tam smí</b>	<b>To tam NESMÍ!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• rozmělněné zbytky ovoce, zeleniny a jídel</li> <li>• zbytky kávy a čaje i s filtrem</li> <li>• odřezky keřů, stromů, listí, piliny</li> <li>• STUDENÝ dřevěný popel</li> <li>• malá množství zkosené trávy (nikdy vyhradně trávu!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nemocné rostliny (rzi)</li> <li>• kovy, sklo, plasty</li> <li>• chemikálie, baterie, léky</li> <li>• sdrúžené obaly, fóliové plienky, kartony od mlieka a šťáv</li> <li>• barvotisky, laky, zbytky barev</li> <li>• maso, ryby, těstoviny</li> </ul>

## BH

Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sacuvati ga za kasnije korištenje. Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne čistiti oštirim, hrapavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje. Idealno mjesto postavljanja: Što je moguće ravnija površina tla u vrtu (niukom slučaju beton) u polusjeni. **Ne usipati vrući pepeo odnosno žar!**

Vadenje dijelova kompostera iz ucvršćenja za transport:

Skinuti dijelove poklopca:

Utišnuti pritisne kopce i skinuti poklopac (slika 1)

Bocne stijene odvojiti jednu od druge: Paket okrenuti i umetnuti šrafciğer u otvor kod pritisnih kopci i zakrenuti prema nazad, dok se kuka ne odvoji (slika 2).

<b>To ide unutra!</b>	<b>To ne smije unutra!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utišnuti ostaci voća, povrća i hrane</li> <li>• talog kave, čaja s filterom</li> <li>• odrezane grane, grmlje, lišće, pilotina</li> <li>• HLADNI pepeo od drveća</li> <li>• male količine pokošene trave (nikada sama trava!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• oboljele biljke (rda itd.)</li> <li>• metal, staklo, plastika</li> <li>• kemikalije, baterije, medikamenti</li> <li>• materijali za pakovanje zavoja, folijske pelene, kartoni od mlijeka i soka</li> <li>• materijali odštampani u boji, lakovi, ostaci boja</li> <li>• meso, riba, tjestenine</li> </ul>

## PL

Przeçytac przed montazem i zachowac do późniejszego wykorzystania. Wskazówki na temat pielęgnacji: Wysokiej jakości produkt JUWEL wykonany jest z materiałów odpornych na wpływy atmosferyczne i może być bez problemu myty przez spryskanie go wodą z weza ogrodowego. Nie czyścić ostrymi, chropowatymi przedmiotami lub agresywnymi środkami do czyszczenia. Idealne miejsce ustawienia: możliwie płaska powierzchnia w ogrodzie (w żadnym razie na betonie) w półcieniu. **Nie napelnic goracego popiołu lub żaru!**

Wyjaci czesci kompostera z pozycji zabezpieczajacej do transportu:

Zdjaci czesci pokrywy: Wcisnac zatrzask i zdjac pokrywe (rys. 1)

Rozlaczyc scianki boczne: obrócić pakiet i włożyć srubokręt w otwór zatrzasku, a następnie wychylić go do tyłu, aż haczyk zostanie zwolniony. (Rysunek 2)

To należy wrzucić!	Teqo NIE wolno wrzucać!
<ul style="list-style-type: none"> <li>Rozdrobnione resztki owoców, jarzyn i potraw</li> <li>Fusy z kawy, herbaty z filtrem</li> <li>Ścięte gałęzie drzew i krzewów, liście, wióry drewniane</li> <li>ZIMNY popiół drzewny</li> <li>Małe ilości skoszonej trawy (NIGDY samej!)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chore rośliny (rdza itp.)</li> <li>Metal, szkło, tworzywa sztuczne</li> <li>Chemikalia, baterie, lekarstwa</li> <li>Opakowania wielowarstwowe, pieluchy foliowe, kartony z mleka i soków</li> <li>Druki kolorowe, lakier, resztki farb</li> <li>Mięso, ryby, wyroby mączne</li> </ul>

## HU

Az összeszerelés előtt olvassa el az útmutatót, és orrize meg a későbbi használatához: Ápolási útmutató: A JUWEL minőségi termék, amely az időjárás viszonyosságait álló anyagokból készült, és minden további nélkül locsolható kerti tömlővel. Ne tisztítsa éles, érdes eszközökkel vagy agresszív tisztítószerrel. A felállítás ideális helye: egy lehetőleg sík terület kerti földön (semmilyen esetben betonon) félárnyékban. **Forró hamut vagy parázst ne töltsön bele!**

Oldja ki a kompozitáló alkatrészeit a szállítási rögzítésből:

Vegye le a fedél alkatrészeit: nyomja be a nyomókapcsot, és vegye le a fedelet (1-es ábra)

Oldja le az oldalfalakat egymástól: fordítsa meg a csomagot és dugjon be egy csavarhúzóval a nyomókapcsoknál lévő nyílásba, fordítsa hátra, amíg a horog kioldódik. (2-es ábra)

### Mit lehet kompozitálni?

Ez kerüljön bele!	Ezt NEM szabad betenni!
<ul style="list-style-type: none"> <li>összeaprított gyümölcs-, zöldség- és ételmaradékok</li> <li>kávé- és teazacc szűrővel együtt</li> <li>fák és bokrok lemetszett részei</li> <li>HIDEG fahamu</li> <li>kis mennyiségben kaszált fű (sohasem magában)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>beteg növények (rozsdá stb.)</li> <li>fém, üveg, műanyagok</li> <li>vegyszerek, akkumulátorok, elemek, gyógyszerek</li> <li>ragasztott csomagoló anyagok, fóliás pelenka, tej- és gyümölcsledobozok</li> <li>színes nyomatok, lakkok, festéklaradványok</li> <li>vhús, hál, tészta</li> </ul>

## NL

Vóór montage a.u.b. de handleiding doorlezen en voor later gebruik bewaren! De ideale plaats voor uw compostbak is een zich half in de schaduw bevindend en zo vlak mogelijk stukje tuingrond (geen beton). Onderhoudsaanwijzing: dit product is van weerbestendig materiaal gemaakt en kan zonder meer met een tuinslang schoongespoten worden. Niet met ruwe of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen reinigen. **Let op: geen hete as of gloed in de compostbak doen!**

Het verwijderen van de onderdelen van de compostbak uit de transportverpakking: Deksdelen wegnemen: Drukclips indrukken en deksel verwijderen (zie afbeelding 1).

Zijvanden van elkaar scheiden: Het gehele pakket omdraaien en met een schroevendraaier door de opening bij de drukclips steken en naar achter wegdraaien tot de haak vrijkomt (zie afbeelding 2).

## RO

ATENȚIE: NU UMPLÊȚI CU O CENUȘĂ FOARTE CALDĂ SAU CU JARI! Citiți instrucțiunile înainte de montare și păstrați-l pentru a-l putea utiliza și mai târziu. Locul ideal pentru instalarea transformatorului de compost este o suprafață dreaptă în grădină într-un loc pe jumătate acoperit cu umbră. (a nu se instala pe beton) Instrucțiuni de întreținere: Produsul este confecționat dintr-un material rezistent la coroziune și poate fi spălat cu un furtun. Nu-l curățați cu un material aspru sau ascuțit sau cu substanțe de curățat agresive. Dezmembrați părțile producătorului de compost în caz de transportare:

1. Luați jos părțile producătorului de compost: Apăsăți butonul și luați jos acoperișul (A se vedea desenul nr. 1)

2. Eliberați pereții laterale: Întoarceți tot pachetul și băgați o șurubelniță în deschizătura de lângă buton, apoi rotiți-o în direcția de înapoi până când se eliberează cârligul. (A se vedea desenul nr. 2)

### Sugestii de compostare: Ce pot să compostez?

Se poate composta:	NU se pot composta:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fructe și legume mărunte precum și resturi de alimente.</li> <li>Zaț de cafea și ceai cu filtru</li> <li>Tăieturi de copac și tufă, frunziș, așchie de lemn</li> <li>Cenușă de lemn RECE</li> <li>Cantitate mică de iarbă (însă nu pur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plante bolnave (rugină etc.)</li> <li>Metal, sticlă, material plastic</li> <li>Chimicale, baterii, medicamente</li> <li>Materiale de împachetare, folii de înfășare, cartoni în care se află lapte sau suc</li> <li>Coloranți, lac, reziduuri de coloranți</li> <li>Carne, pește, aluat</li> </ul>

## BG

ВНИМАНИЕ: ДА НЕ СЕ ПЪЛНИ ГОРЕЩА ПЕПЕЛ респ. ЖАР!  
Прочетете ръководството за употреба преди монтажа и го запазете!

Освобождение на частите на компостера от транспортното закрепване: 1. Свалят се частите на капака: Натискат се клипсовете и капакът се сваля (виж рис. 1)

2. Страничните стени се отделят една от друга: Обръща се целият пакет, пъха се отверка в клипсовете и те завиват назад, докато се откачи кукавата.

Като идеално място за поставяне на Вашия компостер трябва да изберете по-възможност гладка площ от градинската почва (в никакъв случай бетон), която се намира на полусянка. Указание за поддръжане: Този продукт е изготвен от материал, устойчив на атмосферни влияния и може да се пръска безпроблемно с градински маркуч. Да не се почиства с остри предмети или агресивни почистващи средства.

### Указания за компостиране: Какво мога да компостирам?

Това може да влезе:	Това НЕ трябва да влиза:
<ul style="list-style-type: none"> <li>нарязани на дребно парчета плодове, зеленчуци или хранителни отпадъци</li> <li>утайка от кафе и чай с филтър</li> <li>храсти, растения, дървени стърготини, шума</li> <li>СТУДЕНА пепел от дърва</li> <li>малки количества окосена трева (никога само трева)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>болни растения (ръжда и др.)</li> <li>метал, стъкло, пластмаса</li> <li>химикали, батерии, лекарства</li> <li>превръзочни материали, пелени с фолио, опаковки от мляко и сок</li> <li>цветен печат, лакове, остатъци от бои</li> <li>месо, риба, тестени продукти</li> </ul>

### JUWEL H. Wüster GmbH

A-6460 Imst, Industriezone 19

Tel. 0043-5412-6940, Fax 0043-5412-64838

D-82467 Garmisch Partenkirchen, Bahnhofstraße 31

Tel. 0049-8821-1679, Fax 0049-8821-78545

www.juwel.com · kund@juwel.com